

HOFFEN



ŻELAZKO PAROWE BEZPRZEWODOWE | CORDLESS STEAM IRON
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



ŻELAZKO PAROWE BEZPRZEWODOWE | CORDLESS STEAM IRON Model: CSI-8307



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	8
5. BUDOWA	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	9
7. UŻYTKOWANIE.....	10
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	15
9. NAPRAWA.....	16
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	16
11. UTYLIZACJA.....	16
12. DEKLARACJA CE	17
13. GWARANCJA.....	17

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Żelazko parowe bezprzewodowe przeznaczone jest do prasowania tkanin, w celu usunięcia zagnieć. Moc znaminowa w przedziale 2000-2400 W sprawia, że jest idealnym urządzeniem dla tych, którzy cenią wygodę użytkowania.

Funkcja uderzenia pary znakomicie poradzi sobie z większymi zagnieceniami. Możliwość prasowania w pionie oraz możliwość odłączenia od żelazka bazy zasilającej, a wraz z nią płaczącego się przewodu zasilającego.

Żelazko nie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach przemysłowych, w celach zarobkowych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie przeznaczone jest do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM180307
Model	CSI-8307
Zasilanie	220-240 V~ 50-60 Hz
Moc	2000 – 2400 W

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Żelazko parowe i jego przewód trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 roku życia, gdy jest podłączone do sieci lub stygnie po uprzednim użyciu.

5. Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru, gdy podłączone jest do sieci elektrycznej.
6. Przed napełnieniem zbiornika na wodę lub wylaniem wody pozostałej w zbiorniku, należy odłączyć wtyczkę żelazka od sieci elektrycznej.
7. Pokrywa wlewu wody nie może być otwarta podczas użycia. Napełniaj zbiornik wody zgodnie z opisem w sekcji **7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**.
8. Używaj żelazko wyłącznie wraz z dołączoną podstawą.
9. Podczas odstawiania żelazka na jego podstawę, upewnij się, że podstawa jest ustawiona na stabilnej powierzchni.
10. Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
11. Żelazko musi być używane na stabilnej i płaskiej powierzchni i na taką odstawiane.
12. Nie należy używać żelazka, jeśli zostało upuszczone, jeżeli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli wycieka z niego woda.
13. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
14. Ostrzeżenie! Nigdy nie dotykaj stopy grzejnej żelazka, gdy jest ono włączone! Ryzyko poparzenia!
15. Ostrzeżenie! Nie dotykać gorących metalowych części, gorącej wody bądź pary, aby uniknąć oparzenia.
16. Do zbiornika na wodę w miarę możliwości zaleca się wlewanie wody destylowanej i/lub zdemineralizowanej.
17. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
18. Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach! Podczas nalewania wody do zbiornika należy zachować szczególną ostrożność.
19. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.

20. Nigdy nie kieruj strumienia pary na inne osoby
21. lub zwierzęta.
22. Nigdy nie kierować strumienia pary bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne (TV, radio, piec elektryczny).
23. Nie kierować strumienia pary na niezabezpieczone powierzchnie drewniane, nieprzystosowane do tego fugi, zimne szkło lub tworzywa sztuczne.
24. Nigdy nie odwracać urządzenia do góry dnem lub nie kłaść na boku gdy jest włączone lub gdy w zbiorniku znajduje się woda.
25. Uwaga! Ryzyko oparzenia! Podczas użytkowania stopa żelazka mocno nagrzewa się.
26. Podczas opróżniania zbiornika wody należy zachować ostrożność – ryzyko oparzenia gorącą wodą.
27. Używaj urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
28. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
29. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, należy upewnić się, że niniejsza instrukcja obsługi została przekazana wraz z urządzeniem.
30. Nie używać żelazka, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
31. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
32. Urządzenie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
33. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie rozwinąć przewód sieciowy.
34. Zwróć uwagę, aby przewód sieciowy nie dotykał gorącej stopy żelazka.
35. Po eksploatacji należy wyłączyć żelazko, odłączyć od sieci elektrycznej, a następnie umieścić urządzenie w położeniu pionowym. Uwaga! Żelazko nadal będzie nagrzane przez pewien czas.
36. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia.

37. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
38. Nigdy nie wolno prasować na sucho lub z parą, ubrań noszonych na sobie oraz kierować strumienia pary w ludzi.
39. Nie wolno dolewać do zbiorniczka z wodą substancji zapachowych, octu ani innych substancji chemicznych, mogą one bowiem doprowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia.
40. Zwracaj uwagę na poziom wody w zbiorniczku. Zbyt duża ilość wody w zbiorniku może spowodować wylewanie się jej podczas prasowania. Zbyt mała ilość wody może uniemożliwić pracę z uderzeniem pary.
41. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy .
42. Nie dotykać stopy żelazka podczas prasowania lub zaraz po zakończeniu prasowania, ponieważ jest gorąca.
43. Nie owijać przewodu zasilania wokół żelazka lub podstawy przed odstawieniem, zanim żelazko całkowicie nie wystygnie.
44. Nie wolno podejmować prób demontażu jakichkolwiek części urządzenia.
45. Wewnątrz żelazka nie znajdują się żadne części przeznaczone do naprawy.
46. Oparzenia mogą powstać na skutek kontaktu z gorącymi częściami żelazka, parą i gorącą wodą. Gorąca woda może znajdować się w zbiorniku na wodę i wyciec podczas przekręcenia żelazka do góry nogami.
47. Nie otwierać pokrywy wlewu wody podczas prasowania.
48. Zachowaj instrukcję.
49. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem infolinia@vershold.com.



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Urządzenie do użytku wewnętrznego



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura.

5. BUDOWA





1. Dysza spryskiwacza
2. Pokrywa wlewu wody
3. Regulator pary
4. Przycisk wyrzutu pary
5. Przycisk spryskiwacza
6. Sygnalizacja świetlna procesu nagrzewania żelazka / podłączenia do zasilania
7. Rączka
8. Obrotowe mocowanie przewodu sieciowego
9. Blokada dołączenia / odłączenia bazy zasilającej
10. Baza zasilająca wraz z przewodem
11. Pokrywa tylna
12. Zbiornik na wodę
13. Pokrętło wyboru temperatury
14. Oznaczenie maksymalnego poziomu wody
15. Przycisk funkcji czyszczenia „CLEAN”
16. Ceramiczna stopa żelazka
17. Miarka

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Żelazko
2. 1 x Baza zasilająca wraz z przewodem
3. 1 x Miarka
4. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź jest uszkodzona, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7.1 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA! Podczas pierwszego użycia z żelazka może wydostawać się dym. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza uszkodzenia urządzenia. Żelazko wtedy powinno znajdować się w pomieszczeniu dobrze wentylowanym. Zjawisko to ustanie po krótkiej chwili. W przypadku braku ustania wydostawania się dymu, żelazko należy natychmiast odłączyć od zasilania.

7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

UWAGA!

- Nie wrzucać do zbiornika na wodę żadnych obiektów.
- Nie dolewać wody podczas prasowania oraz wtedy, gdy żelazko jest gorące.
- Urządzenie jest przystosowane do pracy z wodą z kranu. Jednak, jeśli woda w Twojej okolicy jest twarda, zaleca się używanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

1. Upewnij się, że żelazko jest odłączone od gniazda sieci elektrycznej.
2. Otwórz pokrywę otworu wlewu wody umieszczoną na przedniej części żelazka.



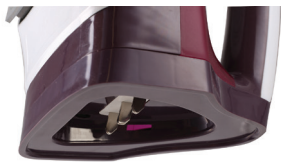
3. Napełnij zbiornik na wodę (nie przekraczając poziomu maksymalnego znajdującego się na boku żelazka) za pomocą dołączonej miarki na wodę.
4. Zamknij pokrywę otworu wlewowego.

7.3 UMIESZCZANIE ŻELAZKA NA PODSTAWIE/ZDEJMOWANIE ŻELAZKA Z PODSTAWY

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone – pokrętło wyboru temperatury jest

ustawione w pozycji **OFF** i odłączone od gniazda sieci elektrycznej.

2. Aby odłączyć bazę zasilającą od żelazka przesunąć blokadę odłączenia bazy zasilającej w kierunku symbolu otwartej kłódki i zdejmij żelazko z podstawy.



3. Aby ponownie podłączyć bazę zasilającą, upewnij się, że blokada dołączenia / odłączenia bazy znajduje się na pozycji otwartej kłódki, a następnie umieść żelazko na podstawie.



4. Następnie, przesunąć blokadę podstawy w kierunku symbolu zamkniętej kłódki w celu zablokowania podłączenia podstawy.



5. Dopiero gdy baza zasilająca żelazko jest podłączona i zabezpieczona blokadą – podłącz żelazko do gniazda zasilającego i ustaw pokrętło regulatora temperatury na pożądanej pozycji grzania.

UWAGA! Po zdjęciu żelazka z podstawy, będzie ono stopniowo traciło temperaturę. Żelazko bezprzewodowe jest w stanie kumulować jedynie ciepło. Nie posiada żadnych elementów kumulujących energię elektryczną (takich jak na przykład akumulatory).

7.4 PRACA

Jeśli decydujesz się na pracę na mokro, przed włączeniem żelazka napełnij zbiornik na wodę zgodnie z informacją w punkcie **7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**.

Przy pracy na sucho jest dozwolone aby w zbiorniku na wodę znajdowała się woda.

Aby żelazko zaczęło się nagrzewać a sygnalizacja świetlna procesu nagrzewania żelazka zaświeciła się pokrętko wyboru temperatury powinno być ustawione przynajmniej w zakresie pozycji oznaczonej „● synthetic”.

UWAGA! Jeśli w trakcie prasowania parowego dojdzie do wycieku wody ze stopy żelazka, oznacza to, że temperatura nagrzania urządzenia jest zbyt niska. Należy przekręcić pokrętko wyboru temperatury w kierunku wyższej temperatury. Para zacznie się wydobywać, gdy urządzenie osiągnie odpowiednią temperaturę.

7.5 PRASOWANIE NA SUCHO

1. Ustaw żelazko w pozycji pionowej.
2. Upewnij się, że żelazko jest właściwie podłączone do bazy zasilającej, a blokada bazy jest w pozycji symbolu zamkniętej kłódki.
3. Ustaw regulator pary w pozycji  (brak pary).
4. Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do uziemionego gniazda elektrycznego.
5. Ustaw wymaganą temperaturę prasowania względem wskaźnika znajdującego się na obudowie żelazka w wybrane położenie.

UWAGA! Podczas prasowania na sucho woda może znajdować się w zbiorniku na wodę.

UWAGA! Przed przystąpieniem do prasowania, sprawdź zaznaczoną na metce tkaniny wymaganą temperaturę prasowania.

	Materiał	Temperatura	Zalecenia
OFF		Wyłączenie	Zawsze sprawdź na małej części ubrania niewidocznej podczas noszenia czy używania.
●	synthetic tkaniny sztuczne (np. akryl, nylon, poliamid, poliester)	Niska temperatura	
● ●	silk wool (jedwab; wełna)	Normalna temperatura	
● ● ●	cotton (bawełna)	Normalna temperatura lub wysoka	
MAX	linen (len)	Wysoka temperatura	

Jeśli nie znasz rodzaju tkaniny, z którego wykonany jest prasowany produkt, właściwą temperaturę prasowania należy ustalić przez wyprasowanie takiej jego części, która będzie niewidoczna podczas noszenia czy używania

UWAGA! Zawsze zaczynaj prasownie od produktów wymagających najniższej temperatury prasowania.

6. Gdy sygnalizacja świetlna procesu nagrzewania żelazka jest w stanie świecenia oznacza to że żelazko jest podłączone do źródła zasilania i że się nagrzewa do ustawionej na regulatorze temperatury.
7. Gdy zgaśnie, oznacza to, że żelazko uzyskało pożądaną temperaturę.

7.6 FUNKCJA SPRYSKIWACZA

Funkcji tej można używać w celu usunięcia opornych zagnieć.

1. Sprawdź czy w zbiorniku znajduje się woda, jeżeli nie przejdź do opisu **7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ.**
2. Aby zwilżyć prasowaną tkaninę, kilkakrotnie wciśnij przycisk spryskiwacza. Woda będzie wylatywać dyszą spryskiwacza z przodu żelazka.

7.7 FUNKCJA UDERZENIA PARY

Jest ona użyteczna w przypadku usuwania zagnieć na wiszących ubraniach, zasłonach itp. Tej funkcji można używać także podczas prasowania na sucho.

UWAGA! Nie wolno kierować strumienia pary na ludzi!

1. Sprawdź czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody, jeżeli nie przejdź do opisu **7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**.
2. Ustaw żelazko w pozycji pionowej.
3. Pokrętkę regulacji temperatury powinno być ustawione co najmniej na ●● silk wool.
4. Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do uziemionego gniazda elektrycznego.
5. Zaświeci się sygnalizacja świetlna procesu nagrzewania żelazka, która zgaśnie gdy żelazko uzyska pożądaną temperaturę.
6. Wciśnij przycisk uderzenia pary, kierując stopę żelazka na tkaninę.

7.8 PRASOWANIE Z PARĄ

1. Sprawdź czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody jeżeli nie przejdź do opisu **7.2 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**.
2. Ustaw żelazko w pozycji pionowej.
3. Temperatura na pokrętkle regulacji temperatury powinna być ustawiona co najmniej na ●● wool.
4. Ustaw regulator mocy uderzenia pary w jednej z trzech możliwych pozycji intensywności generowanej pary.



5. Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do uziemionego gniazda elektrycznego.
6. Zaświeci się sygnalizacja świetlna procesu nagrzewania żelazka, która zgaśnie gdy żelazko uzyska pożądaną temperaturę.
7. Para będzie się wydobywać z żelazka tylko w pozycji poziomej.
8. Po zakończeniu prasowania z parą, przesunąć regulator mocy uderzenia pary w pozycję  (brak pary).

7.9 KOŃCZENIE PRACY

1. Umieść żelazko w pozycji pionowej na podstawie i ustaw blokadę na pozycji zamkniętej kłódki.
2. Odłącz od zasilania.
3. Poczekać aż ostygnie.
4. Opróżnij zbiornik na wodę.
5. Postaw w suchym dobrze wentylowanym miejscu.

UWAGA! W sytuacji awarii termostatu zadziała zabezpieczenie termiczne, aby zapobiec przegrzaniu żelazka.

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

1. Po zakończeniu pracy wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania.
2. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie - około 30 min.
3. Opróżnij zbiornik na wodę.
4. Jeśli zachodzi potrzeba wytrzyj do sucha elementy urządzenia miękką ściereczką.
5. Odłóż w bezpieczne miejsce.

Czyszczenie

1. Przed czyszczeniem należy poczekać na ostudzenie się stopy żelazka.
2. Stopę żelazka oraz obudowę przecierać wilgotną szmatką.
3. Nie czyścić przy użyciu żrących ani ściernych środków czyszczących.
4. Do czyszczenia nie używać octu, chloru ani innych związków chemicznych.

**Uwaga!**

Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie zanurzaj żelazka oraz przewodu sieciowego w wodzie i innych płynach.

Funkcja SELF CLEAN

1. Podłącz żelazko parowe do sieci elektrycznej z dołączoną do niego bazą przewodu zasilającego.
2. Napełnij zbiornik na wodę do połowy.
3. Ustaw regulator temperatury w pozycji maksymalnej (MAX).
4. Poczekaj, aż żelazko parowe osiągnie pożądaną temperaturę i zgaśnie dioda sygnalizująca proces nagrzewania.
5. Odłącz żelazko parowe od sieci elektrycznej.
6. Trzymając żelazko poziomo nad zlewem, zmień regulator pary w pozycję maksymalną i naciśnij przycisk „CLEAN”.



Wrząca woda i para będą wyrzucane z otworów w ceramicznej stopie z wypłukanymi zanieczyszczeniami.

7. Po ostygnięciu żelazka, przenieś żelazko na stary (najlepiej) kawałek materiału. Zapewni to, że stopa będzie sucha podczas przechowywania.

Funkcja ANTI-CALC

UWAGA!

Pomimo funkcji ANTI - CAL zaleca się stosowanie wody destylowanej i/lub zdemineralizowanej.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- Poczekaj, aż żelazko ostygnie.
- Opróżnij zbiornik na wodę.
- Owiń przewód sieciowy wokół żelazka.
- Puste żelazko przechowuj w pozycji pionowej z przymocowaną podstawą na stabilnej powierzchni.
- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. 
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**

- **lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji

określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.

3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Producent (Gwarant): ERS HOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



CORDLESS STEAM IRON Model: CSI-8307



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	20
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	20
3. IMPORTANT SAFEGUARDS	20
4. EXPLANATION OF SYMBOLS	23
5. OVERVIEW	24
6. SET CONTENTS.....	25
7. USE.....	25
8. CLEANING AND CARE.....	30
9. REPAIR	31
10. STORAGE AND TRANSPORT	31
11. DISPOSAL.....	32
12. CE DECLARATION.....	32
13. WARRANTY.....	32

1. INTENDED USE

The cordless steam iron is intended for ironing fabrics in order to remove wrinkles. Its 2000-2400 W power rating makes it an ideal device for those who value usage convenience.

The device's steam burst function enables it to iron out stubborn wrinkles perfectly. It can be used to iron fabrics in an upright position, without the recharging base and entangling power cord.

The iron is not intended for use in industrial conditions or for commercial purposes.

Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the device.

The device is intended for indoor use for private purposes.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot no.	POJM180307
Model	CSI-8307
Power supply	220-240 V~ 50-60 Hz
Power rating	2000 – 2400 W

3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The device may be used by children over 8 years of age and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge, provided they are supervised by an adult or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device.
3. Children must not clean or perform maintenance of the device unless they are supervised by an adult.
4. Keep the steam iron and its power cord away from children younger than 8 when the iron is connected to the mains or when it cools down.
5. The iron must be attended at all times when connected

to the mains.

6. Always disconnect the iron from the mains before filling the water reservoir or pouring out any water remaining in the reservoir.
7. The water inlet cover must not be open when the iron is being used. Fill the water reservoir in accordance with the description in the section **7.2 FILLING THE WATER TANK**
8. Use the iron with the included base.
9. When putting the iron on the base, make sure that the base is situated on a stable surface.
10. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a qualified individual, so as to avoid hazard.
11. Only use the iron on a stable and flat surface. Put the iron aside on such a surface as well.
12. Do not operate the iron if it has been dropped or if evidence of damage or leakage is visible.
13. Please read this manual in its entirety before using the product.
14. Warning! Never touch the soleplate when the iron is on! Risk of burns!
15. Warning! Do not touch hot metal parts or hot water, and stay clear of steam, to avoid burns or scalding.
16. We recommend, if possible, filling the water reservoir with distilled and/or demineralised water.
17. Observe particular caution when there are children present in the vicinity of the device.
18. Do not immerse the device, its power cord or plug in water or other liquids! When pouring water into the reservoir, observe particular caution.
19. Do not touch the device with wet hands.
20. Never aim steam produced by the device at people or animals.
21. Never aim the steam directly at electronic/electric devices or devices that contain electrical components (TV set, radio receiver, electric stove).
22. Do not aim the steam at unprotected wooden surfaces, unsuitable grouts, cold glass or plastics.

23. Never turn the device upside down or lay it on its side when it is turned on or when there is water in its reservoir.
24. Caution! Risk of burns! The soleplate becomes very hot during use.
25. Observe caution when emptying the water reservoir – risk of scalding with hot water.
26. Use the device only for its intended purpose.
27. Keep this user's manual. If possible, keep the packaging as well.
28. If the device is passed on to other users, make sure that the User's Manual is passed on as well.
29. Do not use the iron if it is damaged or faulty.
30. When using electric appliances and devices, especially in the presence of children, basic safety precautions should be observed in order to avoid the risk of fire or electric shock.
31. The device is intended for household use only. Do not use the device for any purpose other than its intended use.
32. Unwind the power cord carefully before use.
33. Make sure the power cord does not touch the hot soleplate.
34. After operation, turn the iron off, disconnect it from the mains, then set it in an upright position. Caution! The iron remains hot for some time after operation.
35. Remove the plug from the power outlet when the device is not being used or before you start cleaning the device. Wait until it cools down before cleaning.
36. Do not cover the device during operation. Otherwise (if the device is covered or touches a flammable material) there is a risk of fire.
37. Never steam-iron or dry-iron clothes while they are being worn or direct the steam at people.
38. Do not put fragrances, vinegar or other chemicals in the water reservoir – they could cause serious damage to the device.
39. Watch the water level in the reservoir. If there is too much water in the reservoir, water may spill out while ironing. If there is too little water, the steam burst may not operate.
40. Do not immerse the device in water or any liquid.
41. Do not touch the soleplate when ironing or immediately afterwards, as it

is hot.

42. Do not wind the cord around the iron or the base before you have allowed it to cool down completely.
43. Do not attempt to disassemble any parts of the device. The device does not contain user-serviceable parts.
44. Burns can result from touching hot parts of the iron, and scalding from contact with hot water or steam. The iron's water reservoir may contain hot water, which may leak from the iron if it is turned upside down.
45. Do not open the water inlet cover while ironing.
46. Retain this user's manual.
47. To obtain an electronic version of the user's manual, send a message to: infolinia@vershold.com.



4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read this instruction manual



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Indoor use only.



Trademark indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of a packaging material recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – cardboard.

5. OVERVIEW



1. Spray nozzle
2. Water inlet cover
3. Steam adjustment knob
4. Steam burst button
5. Spray button
6. Iron heating/power supply LED indicator
7. Handle
8. Rotary power cord connection
9. Recharging base attachment/release lock
10. Recharging base with power cord
11. Rear cover
12. Water reservoir
13. Temperature control knob
14. Maximum water level mark
15. Cleaning function button "CLEAN"
16. Ceramic soleplate
17. Measurement cup

6. SET CONTENTS

1. 1 x Iron
2. 1 x Recharging base with power cord
3. 1 x Measurement cup
4. 1 x User's manual

Open the packaging and carefully take its contents out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Risk of suffocation!

7. USE

7.1 BEFORE THE FIRST USE

CAUTION! The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This is normal and does not mean that the iron is damaged. The iron should be placed in a well-ventilated room at that time. The iron will stop emitting smoke after a short while. In the event the smoke does not cease, the iron should be unplugged immediately.

7.2 FILLING THE WATER TANK

CAUTION!

- Do not put any objects into the water reservoir.
- Do not add water while ironing or when the iron is hot.
- The device can be filled with tap water. However, if water in your neighbourhood is hard, we recommend using distilled or demineralised water.

1. Make sure that the iron is unplugged.
2. Open the water inlet cover on the front part of the iron.



3. Fill the water reservoir (do not exceed the maximum level shown on the side of the iron) using the included water measuring cup.
4. Close the water inlet cover.

7.3 PLACING THE IRON ON THE BASE / REMOVING THE IRON FROM THE BASE

1. Make sure the device is turned off – the temperature control knob is set to OFF, and the device is unplugged.
2. To remove the iron from its base, move the base release lock towards the unlocked padlock icon and lift the iron from the base.



3. To reconnect the iron to its base, make sure that the base attachment/release lock is set on the unlocked padlock icon, then place the iron on the base.



4. Next, move the base lock towards the locked padlock icon, so as to secure the iron to its base.



5. When the iron has been attached to the recharging base and secured by locking, connect the iron to the power outlet and set the temperature control knob to the required heating position.

CAUTION! When the iron is removed from the base, it will start to cool down gradually. A cordless iron can only accumulate heat – it cannot generate heat when taken off its base, because it has no means (such as batteries) to do so.

7.4 OPERATION

If you want to steam iron, fill the water reservoir as described in section 7.2 FILLING THE WATER RESERVOIR before you turn the iron on.

Water may remain in the reservoir when dry ironing.

In order for the iron to start heating up and the iron heating indicator light to turn on, the temperature control knob must be set at least to the „●**synthetic**“ position..

CAUTION! Water leaking out of the iron soleplate in the course of steam ironing means that the device has not heated up sufficiently. The temperature control knob must be set to a higher value. The iron will start giving off steam when the device reaches the required temperature.

7.5 DRY IRONING

- 1. Place the iron upright.
- 2. Make sure that the iron has been correctly attached to the recharging base, and the base lock remains in the locked padlock position.
- 3. Set the steam adjustment knob to the  (no steam) position.
- 4. Connect the power cord plug to a grounded power outlet.
- 5. Set the desired ironing temperature by rotating the temperature control knob to the selected position.

CAUTION! Water may remain in the water reservoir during dry ironing.
CAUTION! Before you start ironing, check the laundry care label for the required ironing temperature.

	Material	Temperature	Recommendations
OFF		Turned off	Always check on a small part of the article of clothing which will not be visible when worn.
●	synthetic synthetic fabrics (e.g. acrylic fibre, nylon, polyamide, polyester)	Low temperature	
● ●	silk wool	Normal temperature	
● ● ●	cotton	Normal or high temperature	
MAX	linen	High temperature	

If you do not know what fabric an article to be ironed is made of, determine the right temperature by first ironing a small part that won't be visible when the article is worn.

CAUTION! Always start ironing with the articles that require the lowest ironing temperature.

- 6. When the iron heating indicator light is on, it means the iron is connected to the power source and is heating up to the temperature set with the control knob.
- 7. When this light goes off, it means that the iron has reached the desired temperature.

7.6 SPRAY FUNCTION

This function may be used to eliminate the most stubborn wrinkles.

1. Make sure there is enough water in the reservoir. If not, go to section **7.2 FILLING THE WATER RESERVOIR.**
2. In order to moisten the fabric that is being ironed, press the spray button several times. Water will come out of the spray nozzle at the front of the iron.

7.7 STEAM BURST FUNCTION

The steam burst function is useful for removing creases on hanging clothes, curtains etc. This function may also be used when dry ironing.

CAUTION! Never direct the steam at people!

1. Make sure there is enough water in the water reservoir. If not, go to section **7.2 FILLING THE WATER RESERVOIR.**
2. Place the iron upright.
3. The temperature control knob should be set at least to ●● **silk wool.**
4. Connect the power cord plug to a grounded power outlet.
5. The indicator light will turn on. It will go out when the iron reaches the desired temperature.
6. Aim the soleplate at the fabric and press the steam burst button.

7.8 STEAM IRONING

1. Make sure there is enough water in the water reservoir. If not, go to section **7.2 FILLING THE WATER RESERVOIR.**
2. Place the iron upright.
3. The temperature control knob should be set at least to ●● **wool.**
4. Set the steam burst control to one of the three selectable steam power settings.



5. Connect the power cord plug to a grounded power outlet.
6. The indicator light will turn on. It will go out when the iron has reached the desired temperature.
7. The iron will emit steam only when it is in a horizontal position.
8. After you have finished steam ironing, move the steam burst control to the



(no steam) position.

7.9 AFTER IRONING

1. Place the iron on its base in the upright position and set the lock on the locked padlock icon.
2. Unplug the iron from the power source.
3. Wait until it cools down.
4. Empty the water reservoir.
5. Leave it in a dry and well-ventilated room.

CAUTION! If the thermostat fails, a thermal protection mechanism will prevent the iron from overheating.

8. CLEANING AND CARE

8.1 General rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the lifespan of the device



Warning! Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the lifespan of the device

1. When finished, turn the device off and disconnect it from the power source.
2. Wait approx. 30 min for the device to cool down.
3. Empty the water tank.
4. If necessary, wipe the device components dry using a soft cloth.
5. Put it aside in a safe place.

Cleaning

1. Before cleaning the iron, wait for its soleplate to cool down.
2. Wipe the iron soleplate and housing with a damp cloth.
3. Never use caustic or abrasive cleaning agents to clean the device.
4. Do not use vinegar, chlorine or any other chemical compounds to clean the iron..



Caution!

Do not clean the device with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

Do not use metal, sharp or rough cleaning accessories, as they may damage the surface of the device!

Do not immerse the iron or the power cord in water or other liquids.

SELF-CLEAN function

1. Connect the steam iron to the mains, with the power cord base attached.

2. Add water to the reservoir until it is half full.
3. Set the temperature control knob to "MAX".
4. Wait for the iron to reach the desired temperature – then the heating LED will go off.
5. Disconnect the iron from the mains.
6. While holding the iron horizontally over a sink, move the steam control to the "MAX" position and press the "CLEAN" button.



Boiling water and steam will be emitted with dirt washed out from the openings in the ceramic soleplate.

7. After the iron has cooled down, place it (preferably) on an old piece of fabric. Thus, the soleplate will remain dry during storage.

Funkcja ANTI-CALC

ATTENTION!

Despite using the ANTI-CALC function, we recommend using distilled and/or demineralised water.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs on your own. Always have a specialist make repairs.

If the power cord is damaged, it has to be replaced with an identical one by the manufacturer, service or a qualified person.

10. STORAGE AND TRANSPORT

- Wait until the iron cools down.
- Empty the water reservoir.
- Wind the cord around the iron.
- Store the empty iron upright on a stable surface, with the base attached.
- Always keep the iron in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.
- Protect the device against vibration and shock during transport.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheelee bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment, you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.



12. CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

13. WARRANTY

In order to submit a complaint about the product, **submit the device to the Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation, send them to the following e-mail address:

- **infolinia@vershold.com**
- or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:
www.vershold.com/opinie

1. The Warrantor of this product grants a 36-month warranty valid from the date of purchase. If any defect is found, a complaint about the product should be lodged at the point of purchase.
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the User's Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which a tamper-proof seal has been removed or products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer stemming from laws and regulations governing warranties for defects in sold items pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.
ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa
Poland

Made in China

